



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 538 din data de 04.10.2017

Dosar nr. 757/2016

Petiția nr. 6980/18.11.2016

Petent:

Reclamat: Editura Copilăria SRL

Obiect: uzitarea termenului de "intrus", în prezentarea unei poze de familie compusă și dintr-o persoană(copil) de culoare neagră.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1. Numele și domiciliul procedural al petentului

2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului
Editura Copilăria SRL

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Petenta susține că s-a făcut o prezentare privind familia în cadrul unei reviste intitulată "Amintiri din copilărie", unde a fost uzitat termenul de „intrus” atunci când apare în cadrul fotografiei un copil de culoare.

III. Procedura de citare

4. Prin adresa înregistrată cu nr.6980.23.11..2016, a fost citată doamna, pentru data de 12.12.2016, cu invocarea prevederilor art. 11 alin. 1 din Ordinul nr.144/11.04.2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la CNCD. Procedură legal îndeplinită.

5. Prin adresa înregistrată cu nr.7092.23.11..2016, a fost citată *Editura Copilăria SRL*, pentru data de 12.12.2016. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

Piața Valter Mărăcineanu 1-3, sector 1
București, Tel / fax 021-312.65.78/79/85
www.cncd.org.ro



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

6. Petenta susține că prin intermediul mass-mediei online și la TV, s-a făcut referire la revista editurii: "Amintiri din copilărie", unde a fost uzitat termenul de „*intrus*”, într-un context prezentat în cadrul revistei în cauză, unde se perpetuează un anunț discriminatoriu față de copiii din familiile multiculturale, multietnice sau multirasiale, preluând o serie de prejudecăți care vor fi perpetuate generațiilor viitoare. În cauză, este vorba de un joc de copii prin care, trebuie descoperit "intrusul", respectiv subiectul care nu face parte din context: "Lângă o pereche de bunici, se află o girafă, lângă o pereche de părinți de culoare albă și care țin un copil alb în brațe, se află în picioare un copil de culoare neagră".

7. În contextul dat, petenta este de părere că, copiii de grădiniță sunt foarte ușor influențabili și peste ani, când vor vedea un copil de culoare în familia lor ori în cadrul clasei de școală și îl vor considera un intrus.

Susținerile părții reclamate

8. -

V. Motivele de fapt și de drept

9. Colegiul director al CNCD reține că petiția, așa cum a fost formulată, relevă o situație în care, prin intermediul mass-mediei online și la TV, s-a făcut referire la revista editurii "Amintiri din copilărie", unde a fost uzitat termenul de „*intrus*”, într-un context prezentat în cadrul revistei în cauză, unde se perpetuează un anunț discriminatoriu față de copiii din familiile multiculturale, multietnice sau multirasiale.

Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.(1, din O.G.137/2000, cu modificările și completările ulterioare, republicata, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. (1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile*, dar care sunt tratate în *mod diferit*, datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme, pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

10. Curtea Europeană a Drepturilor Omului a apreciat, prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate. (22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

Colegiul director ia act de obiectul petiției prin care, petenta sesizează Consiliul cu privire la conținutul revistei editurii: "Amintiri din copilărie", unde a fost uzitat termenul de „*intrus*”, într-un context prezentat în mod diferențiat față de subiectul

principal. Ca atare, se perpetuează un anunț discriminatoriu față de copii din familiile multiculturale, multietnice sau multirasiale, preluând o serie de prejudecăți care vor fi perpetuate în generațiilor viitoare. În speța deusă judecătii, este vorba de un joc de copii prin care, trebuie descoperit "intrusul", respectiv subiectul care nu face parte din context: "Lângă o pereche de bunici, se află o girafă, lângă o pereche de părinți de culoare albă și care țin un copil alb în brațe, se află în picioare un copil de culoare neagră".

11. Colegiul director prin adresa comunicată petentei și înregistrată sub nr.6980.23.11.2016, îi aduce la cunoștință acesteia, prevederile art.11, alin.1, din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor care dispune că, petiția privind acte sau fapte de discriminare va cuprinde; a) "numele, domiciliul sau reședința părților ori, obiectul petiției raportat la prevederile O.G nr. 137/2000, republicată, precum și dovezile pe care se sprijină petiția dumneavoastră". Ca urmare, petenta în urma adresei comunicate, nu a adus la cunoștință Colegiului director informația solicitată, petiția fiind considerată incompletă potrivit procedurii, clasându-se de drept.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Clasarea petiției în temeiul art.11, alin.1, din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor.

2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

3. O copie a hotărârii se va transmite părților.

a)

b) Editura Copilăria SRL

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicata și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

DINCĂ ILIE– Membru

THEODORA BERTZI– Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN– Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA SORINA- Membru

SANDU VERONICA TATIANA – Membru

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Redactat G.L și R.O